

LA ANTROPONIMIA IBÉRICA DE LA TURMA SALLUITANA

1. ADIMEIS.

Tanto este nombre como el siguiente tienen *-m-* como resultado de la asimilación y simplificación en sutura de *-nb-* > **-mm-* > *-m-*. Son por tanto compuestos bimembres cuyo primer elemento es ib. *adin*, cognado de *vasc. adin* ‘edad’. El primero en proponer esta correspondencia fue, si no nos engañamos, Pío Beltrán (1948). Francisco Beltrán Lloris (2006, p. 74) propuso que el segundo término de *Adimes* (sic) fuera *beles*, a través de *adin-beles* > *adimeles* > *adimes*, a lo que se opone Faria (Crónica 13, p. 162) que explica el siguiente como **adin-beis*.

Un elemento *beis* se encuentra en ibérico **labeis-** (Pico de los Ajos IIA, MLH. F.20.1) y en la fórmula votiva aquitana *I. O. M. Besirisse* CIL XIII 370 Cadéac, que puede tener que ver, o no, con ib. **baiser** y *vasco baso* ‘bosque’ con metafonía en el diptongo *-ai-* > *-ei-*. Si tuviera que ver con *vasc. baso* el proceso de simplificación del diptongo es conocido en fonética histórica ibero-vasca: *Saigantha* > *Saguntum*, *Airenosi* > (valle de) *Arán* (de *vasc. aran* ‘valle’).

2. ADIMELS.

Sobre la forma del nombre véase el apartado anterior. Los respectivos miembros del compuesto son ibero-vasc. *adin* ‘edad’ y *beltz* ‘negro’.

3. AGERDO.

AGER- está en relación con *vasc. ageri, agiri* ‘manifiesto, patente’ ‘documento, recibo’. A esta base se ha añadido un sufijo *-do* que puede ser sonorización tras vibrante del diminutivo *-to*. El mismo fenómeno parece darse en *Ilerda* ‘La ciudad’ (**iltir** = ‘civitas’) que tendría el *-ta* sonorizado de otros nombres de ciudad ibéricas. El nombre habría que entenderlo en el sentido de ‘el claro’ ‘el patente’, con un sentido de ‘notable, noble, elevado’ y diminutivo.

4. AGIRNES.

AGIR- es otra variante de la palabra relacionada con *vasc. agiri, ageri* ‘manifiesto, patente’ ‘documento, recibo’, en Larramendi (1745) ‘hidalgo’ (cf. lat. *gno-* ‘conocer’, *no-bilis* ‘noble’).

Faria (Conimbriga 37, p. 269) distingue un segmento antroponímico **akir**. Gorrochategui (1993, p. 632) se pregunta si la palabra vasca citada se relaciona con *ib. aker, akir*, aquitano *aher* o solamente con uno de estos segmentos. En la actualidad *ageri* es vasco-francés y *agiri* vasco-español. En zona ibérica *agir-* se encuentra en inscripciones latinas de Navarra y en el plomo de Castell de Palamós en Gerona. En inscripciones de Cataluña se dan dos menciones de **aker**. Por otro lado ACIRGI es una localidad de la Bética.

-NES nos resulta por ahora inanalizable.

5. ALBENNES.

Faria (Vipasca 3, 65 y 66) piensa que *Albennes* podría relacionarse con **aibe-** y en lista indica ***al Ben(e) nes/ aiBe nes**. En otra publicación (Conimbriga 37, 269) señala un elemento antroponímico *alben* y descarta analizarlo como *albe* (Contra Velaza, Arco Libros).

En una primera aproximación se diría que el análisis de la forma indica una base *albenn-* y un sufijo *-es*. Para la primera hay *vasc. albaiñi, albeni, albaiño* ‘hebra’ que con el formante de adjetivos *-es* (aquitano *-exs*) daría un sentido, bastante prosaico, de ‘fibroso, del carácter de una hebra’. En otro caso podría recurrirse a *vasc. albitz* ‘heno’. En época medieval se registran *albizungo* (1014), *arbinoritz/ albinoritz* (1249), *albistia* (Censier), *albinçalde* (1412) que Orpustan relaciona con *albi(n)z* ‘heno, gramínea’ (p. 301, la langue basque au moyen âge)

6. ARBISCAR.

Compuesto bímembre, y presumiblemente parlante, con *vasc. bizkarr* ‘espalda’ ‘loma’, y un primer elemento tal vez *arr* ‘varón’.

Antes Untermann (MLH. 3, 1, # 7.13) había propuesto una segmentación *arbi-(i)scar*. Faria (RPA 2, 1, p. 153; Crónica 7, p. 294) piensa que *arbi* tal vez no existe, propone *ar-biscar* y cita varios paralelos.

7. ARRANES.

Probablemente un nombre derivado mediante *-es* de una base *arran-*. Andersson ((1993, p. 487) sugirió *vasc. arrano* ‘águila’ (antiguo *arranno*). Esta es la opinión a la que ahora nos adherimos. El nombre sería algo “Aquilinus”.

Faria se ha ocupado en diversas ocasiones del elemento *arran* proponiendo también otras menciones (Hep. 3, 1993, 363; Conimbriga 37, p. 269; RPA I, 1, 229; RPA I, 2, p. 235; *recensión Quintanilla* p. 235; RPA 5, 2, p. 235; *Vipasca* 4, 79-80; *Vipasca* 6, p. 111; *Crónica* 7, p. 302).

8. ATANSCER.

Compuesto bímembre en que parece se pueden reconocer el aragonés medieval *eitan* ‘padrino’ y *vasc. iskerr* ‘izquierdo’.

Hay **atan** también en una inscripción de Ensérune (MLH. B.1.19) y **atani** en la inscripción rupestre cerretana de Osseja 6. El nombre también es conocido en la Edad Media: *Tructinus filius Attani* (875, León), *Ecta Ataniz* (1055, San Vicente de Oviedo), *Atanitus* (867, San Vicente de Almerozo), *Attanus* (853, San Vicente de Oviedo).

9. ATULLO.

Este nombre es indoeuropeo, posiblemente celta, como indica Albertos (1966, p. 43) quien cita *Atullos* en una moneda de la Galia Cisalpina (DAG 202), *Atullius* en CIL XIII 6085, *Atusa* en Bélgica y Alemania. Siles (1985 s. v.) añade *Attus* CIL II 5764, *caesaraugustanus*, y *Attua* CIL II 2673 en España.

10. AUSTINCO.

Faria (*Vipasca* 3, p. 66) segmenta **aus-tin-ko*, y más tarde (Conimbriga 37, p. 269) señala que en ibérico epicórico debía ser *aus'tin* y no *Austin* (contra Untermann).

AUS, por otra parte, se relaciona como ha sido reconocido con *Ausages*[... en la lápida latina de Artieda, los *Ausci* (moderno Auch) y *Ausa* (hoy Vic, Barcelona). La correspondencia de *Ausa* con *vasc. auzo* ‘barrio, vecindad’ fue establecida por Álvarez Delgado (1955). *Austin* debe ser un derivado con sufijo adjetival *-tin* ‘vecino’, al que se añade el diminutivo *-co*: ‘vecinito’.

11. BALCIADIN.

Compuesto bímembre de ib. **balke**, celta *balco-* ‘fuerza’ e ibero-vasc. *adin* ‘edad’.

BALCI no es variante de **balke** como habíamos propuesto (Silgo, 1994) sino simple latinización como dice Faria (RPA I, 2, p. 229). El primero en proponer que ib. **balke** fuese iberización de celta *balco-* fue Bähr (1947, p. 418) seguido por Albertos (1958). En nuestro *Léxico* (1994) nos mostrábamos escépticos ante tal posibilidad, postura que ahora rectificamos.

12. BALCIBIL.

Como se acaba de ver de ib. **balke**, celta *balco-* ‘fuerza’; y BIL que tal vez pueda relacionarse con vasc. *biribil* ‘redondo’ o apócope por *BILIS = ib. **beles**’, aq. *Belex*, vasc. *belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’. También pudiera ser posible galo *bilō*, *bili* ‘agradable, bendecido, bueno’ (irl. *bil*) (GPN).

13. BASTUGITAS.

BASTOG(I) también en el antropónimo femenino en dativo *Bastogaunini* (Tarrasa, CIL II 6144 mujer). **Bastokis’a** es una ceca citada en MLH. A.6.12 pero Faria lo considera mala lectura por **Etokis’a**. Sobre *basto* como elemento antroponímico cf. Faria Conimbriga 37, p. 269; RPA 5, 2, p. 240; RPA 6, 1, p. 215-6.

Es muy difícil realizar un análisis semántico del nombre. –GI parece el sufijo de plural. –TAS debe representar el elemento ibérico –**tas**’. Sobre BASTO apenas podemos más que ofrecer una hipótesis para el debate. Se trataría de un nombre galo con sufijo –*to* (*orgeto-* ‘matador’, *cingeto-* ‘marchador’) sobre una base *bas* étimo del irl. *bas* ‘morir’ ‘matar’ (según IEW de **bath*).

14. BELENNES.

Una segmentación evidente es *belenn-es* con –*n* final fuerte y –*es* como el –*ex* aquitano. A favor de esta segmentación está **belenku** (Osseja 2b) y **belenos** (E.1.318). Por otra parte está toda la familia del nombre vasc. medieval *Belendo*, incluidos el étnico aquitano *Belendi*, el *Portus Blendium* (de los *Blendi*) en la costa cantábrica y los *Pelendones* en zona celtibérica. *Belendo* es forma romanceada, como *Ochando* u *oilanda* (vasc. *otso* ‘lobo’ y *oilo* ‘gallina’), de un diminutivo –*nd-* (también vascón *Thurscando*) de

bela ‘cuervo’. *Belennes* puede asimilarse a este teniendo en cuenta que la asimilación *-nd-* > *-nn-* ha podido darse tempranamente. En otro caso tendríamos un superlativo de *bel* ‘negro’ y el respectivo formante *vasc. -en* de superlativo.

Sobre este nombre Faria Crónica 7, p. 295 considera incorrecto ***beles’-nes** propuesto por Rodríguez Ramos (Cypsela 14, p. 265)

15. BELES.

Se trata de un Kurzname o antropónimo con un solo elemento. La relación del aquitano *Belex*, idéntico a *ib. beles’*, con *vasc. belatx* ‘corneja’ ‘gavilán’, fue propuesta por Schuchardt (1909), para el ibérico Silgo #####.

16. BENNABELS.

Al examinar este nombre hay que tener en cuenta los medievales *Bennato* (747, Lugo, servus), *Benoralistar* (1025, Santillana del Mar). A pesar de ello proponemos para el debate un análisis de BENNA- como iberización y neutralización de la vocal ante sutura de galo *penno-* ‘cabeza’ y *vasc. beltz* ‘negro’, es decir ‘cabeza negra’.

17. BIURNO.

Ib. biur’ fue comparado con *vasc. biurr* ‘torcer’ creemos que por primera vez por Michelena (1958, p. 13; 1961, p. 21). Sobre –NO creemos que puede hipotetizarse un sufijo de diminutivo.

Biur’ es muy popular en la antroponimia ibérica. Una posible razón funcional de su empleo en antroponimia podría ser el caso de galo *cass-* para el que se supone un significado entre otros de ‘bucle, rizado’, en *irl. moderno* ‘torcido’.

18. BURDO.

Estamos de acuerdo con Francisco Beltrán Lloris (Beltrán y Ortiz, 2002, pp. 300-302) en que Burdo pertenece al ámbito celta y no ibérico y que seguramente el latín *burdus* ‘mulu’ es un préstamo celta a esta lengua.

19. CACUSUSIN.

Fonética latina de *vasc. kako* ‘gancho’ y *ib. sosin* (*vasc. zezen* ‘toro’). Es decir ‘toro de gancho’, ‘toro que tiene los cuernos curvos’.

La comparación de ib. **kaku** en **kakuekiar** (Líria, MLH. F.13.7) la hizo Pío Beltrán (1942, p. 51). El elemento antroponímico ibérico **kaku** en Faria Conimbriga 37, p. 269.

20. CHADAR.

Kurzname. A pesar de la aspiración de la oclusiva inicial creemos reconocer un derivado de esta en vasco. vizc. de Oñate *kadartsu*, roncalés *kadarzo*, bajo-navarro de Sara *kadaso* ‘hiladillo’, que podrían remontar con el sufijo de diminutivo a un **kadar* ‘hilo’ ‘banda de tela’.

Faria Vipasca 3, p. 67 segmenta ***ka-tar’**.

21. ELANDUS.

A pesar de la existencia conocida de un *Elandorian*[... en téssera de hospitalidad hallada en Cáceres el Viejo (Cáceres) sospechamos que *Elandus* es una adaptación ibérica, con caída de *-p-* intervocálica, del griego *elephantos*. El nombre habría sido tomado en nominativo, de ahí su fácil latinización en *-us*. Anteriormente Albertos (1966, pp. 112-113) había considerado *Elandus* inoeuropeo, y Faria (Vipasca 6, p. 107) había propuesto una segmentación **elan-do*. Cf. también Faria Vipasca 4, pp. 81-82 sobre el nombre que él segmenta *Ges-elan-den* y RPA I, 2, p. 234 donde trata de *elandorian*[... Existe una base antroponímica en celtibérico, *Elanus*, con la que sin embargo no debe confundirse el antropónimo de la Turma Salluitana.

Otro ejemplo de la aparición de este nombre es el *Elipando*, nombre de un arzobispo de Toledo en el siglo VIII, y diversos *Oliban*, *Oliba* aragoneses y catalanes medievales de *Olifante*.

22. ENASAGIN.

Albertos consideró este y el siguiente antropónimos como compuestos de la raíz i.e. *ena*. Faria (Vipasca 3, 67) propone una segmentación ortodoxa **enas-akin**; este mismo autor más tarde (Crónica 7, p. 297) rechaza la segmentación propuesta por Rodríguez Ramos (Cypsela 7, p. 297) como *ena-sagin*.

En nuestra opinión, a pesar de las dificultades, el nombre puede interpretarse como vasco. *ene atsegin* ‘mi placer’ (**enne atsagin*), en que

enne ha perdido su vocal final y reducido la nasal geminada tal vez como consecuencia de la composición. La metafonía de *a-i* > *e-i* es conocida en ibérico. Sobre *atsegin* ‘placer’ cf. las opiniones del DEV s.h.v.

23. ENNEGES.

El primer elemento *enne* se encuentra en aquitano (*Ennebox*) y fue reconocido como el vasco actual *ene* ‘mío’, con reducción de la nasal fuerte intervocálica, por primera vez por Gómez-Moreno (1949, p. 245). El nombre es segmentado como **enne-kes** por Faria (Vipasca 3, p. 67).

El segundo elemento parece encontrarse también en *Ausages*[...] (lápida latina de Artieda) y *Narhungesi* (Lerga, OIA nº 254).

La falta de paralelos para *-ges* nos hace recurrir a una hipótesis casi desesperada: en el mismo Bronce de Áscoli aparecen unos *ennegenses*, naturales por tanto de una ciudad *Enneg-*. El singular, con el sufijo ibérico de gentilicio *-es*, sería precisamente **enneges*. El gentilicio ha podido tomarse como nombre propio y de ahí *Enneges* como antropónimo. La misma explicación, con adaptaciones, valdría para *Ausages*[...], pues hay una ciudad llamada llamada *Ausa* (moderno Vic). Rizando el rizo, y en una especulación que reconocemos ya por el momento imposible de comprobar, se podría buscar para *Narhungesi* una Narbona próxima (de hecho, la ciudad de Arbonne en Aquitania se llamó *Narbonne*, como la del Hérault).

Sobre la explicación de esta ciudad *Enneg-* lo único que se nos ocurre es una **Enne gi* ‘mi villa’, si al elemento toponímico de la Bética – *gi* (no *-tigi*) conviene esa explicación.

Señalemos a propósito de *enne* que el vasco tiene dos pronombres posesivos de 1ª pr.: *ene* y *nere* /*neure* (este intensivo). El i.e. distingue el gen. del pron. pers. del posesivo, formado muchas veces con el enclítico – *mei*: lat. *ego* pero *mēd*, *meī*, mis, gr. *ego* pero *èmé* etc., védico *ahám* pero acus. *mām*, gen. *māma*, ablat. *mad* etc. Esto pudo ser también el caso de la original distinción entre *enne* y *neure*, manifestada después en la Ley de Lichsmann-Aresti. En sintagmas nominales simples, para expresar la posesión, el aquitano tiene tanto *enne* como *neure*.

Por último, el aquitano *Ennebox* nos parece un vasco *enne botz* ‘mi alegría’.

24. ESTOPELES.

Estructura antroponímica canónica en ibérica formada por dos elementos cada uno bisílabo.

La segunda parte es **beles'**, vasc. *belatx* 'cornaje' 'gavilán', con ensordecimiento de la oclusiva inicial bien por metafonía bien por estar en posición fuerte, de acuerdo al sistema que para las consonantes del protovasco reconstruyó Michelena (#####). En cuanto a la primera creemos, con Pérez Orozco (#####) que es vasc. *asto* 'asno'. Existe una variante arcaica en Oihenart, *arsto*, que es un hápax, pero la forma moderna ya aparece en la divinidad aquitana ASTOILUNNO DEO.

25. GURTARNO.

Hay un CURTAANBASIS en inscripción de Tafalla publicada por Gimeno (1989). Faria (Vipasca 3, p. 67) segmenta el nombre de Áscoli, a nuestro parecer acertadamente, como **kur-tar-no**. Hipotéticamente se puede comparar la base GUR- con vasc. *gurdi* 'carro', que tendría un sufijo más moderno como *zaldi* 'caballo', *ardi* 'oveja' etc. –NO nos parece un sufijo de diminutivo y –TAR- podría ser el sufijo adjetival –*tarr* ibérico, aquitano y vasco, es decir 'carreterito'.

26. LUSPANAR.

Tenemos el mismo apelativo siguiente (ver) aumentado por un sufijo –*ar*. Esta es precisamente la segmentación de Faria (Vipasca 3, p. 67).

En un artículo anterior (#####) hemos considerado que si el vascón **ekien** de Andelos es el equivalente del **ekiar** de inscripciones ibéricas, entonces habríamos de ver en ambos sufijos un superlativo.

27. LUSPANGIB(AS).

Faria Conimbriga 37, p. 269 aísla un elemento antroponímico **lus'ban** y no **lusban**. Moncunill (2007, p. 53) un elemento antroponímico *lus'* en estos antropónimos con **Luspan-** y en **lus'iunbaker** de D.18.1a La Joncosa.

Nosotros, en un trabajo anterior (e.p.) hemos considerado *bas* / **bas'** como equivalente a 'don', y –*gi* como sufijo de plural. Probablemente para *luspan* hay que considerar una base *lus* aumentada por –*ban*.

Candidatos a compararse con *lus-* en vasco están *luze* ‘largo’ y *lotsa* ‘temor’ ‘vergüenza’ ‘respeto’, sin que por ello afirmemos su parentesco.

28. NALBEADEN.

La segunda parte latinización de ib. *adin*, vasc. *adin* ‘edad’. *Nalbe* es el mismo de **nalbesosin** y acaso pueda comparse con *naltinge*. Faria (###) halla en ibérico **ylbe**, que sería *nalbe*, en **ylbebeier**’ C.3.2 e **ylbebiur**’ de las lápidas de Badalona, hipótesis mantenida por Velaza al publicar estas. A pesar de lo sorprendente del parecido nosotros nos mostramos remisos a ver en **Y** la sílaba *na*.

29. NESILLE.

Untermann ha considerado este nombre como un compuesto **nes-ilti(r’)** (Iberia 1, p. 79 y anteriores). Faria (Vipasca 3, p. 67) ve así mismo ***nes-ilti(r’)**. Este autor (Conimbriga 37, p. 270; Portugalia 16, p. 329; RPA I, 2, p. 235) niega que esté atestiguado **nes’** sino **nes**. Añade a este ejemplo de **nes** los segmentos *arranes*, **binsnes** y **neseltuko**.

Nosotros consideramos que **r’** ibérica no cae en final absoluta. Por ello nos inclinamos a ver en *Nesille* una iberización de un nombre celta diminutivo en *-illos*, con la adaptación normal de los temas en *-o* i.e. por *-e*. La base podría ser, deturpada, el conocido **MEQQILOS** DAG 74, *Meqillos*, *Meddila* 244, *Medsillus*, *Messillus*, *Messili* etc. (GPN p. 367). Otros candidato son bretón *nes* ‘próximo, íntimo’, antiguo irlandés *ness* ‘herida’.

30. ORDENNAS.

Latinización del ibérico *orrdin*, con nasal fuerte final (convencionalmente **or’tin**) y un morfo *as*.

Faria (Vipasca 3, p. 67) segmenta este nombre como **or’tin-(e)nas**. Untermann (Iberia 1, p. 79) como **or’tin-nes**.

Sobre el significado de **or’tin** se ha propuesto que se trate de vasc. *urdin* ‘azul, cano, gris’. Nosotros preferimos el de *urde* ‘cerdo’ (¿antiguo ‘jabalí?’), en composición *urdan-*.

31. ORDUMELES.

Latinización de **or'tin-beles'**, de vasc. *urde* 'cerdo' y **beles'** vasc. *belatx* 'corneja' 'gavilán'.

Faria (Crónica 13, pp. 173-174) ya indicaba que el primer elemento era **or'tin**, antes de su confirmación por Quintanilla (1998). Antes Untermann (Iberia 1, p. 79) proponía **ortun-beles'**.

32. SANIBELSER.

Ya Schuchardt (1909) y otros autores proponían que SANI fuera aquitano *seni*, vasc. *sei(n)* 'niño/-a'. Michelena (1954, p. 433) se oponía a ello por el diferente vocalismo. Tolosa (Arse 30-31) comparaba la totalidad del nombre con el medieval *Seibelçe* aunque este es gasconización de **seibelz-a*, nombre que ha sido interpretado como 'el buitre negro' aunque Orpustan (comunicación personal) nos dice que debe ser 'el niño negro'. BELS en SANIBELSER es efectivamente vasc. *beltz* 'negro', pero aumentado con un sufijo derivativo *-er* que encontramos también en **baiser**, **baser**, **abiner** y otros, y que vendría a ser algo como 'negruzco, moreno'.

Por nuestra parte no encontramos inconveniente en una metafonía *sani* > *seni*. No obstante al lado de este nombre aparece en otra inscripción ib. **sani** y en diversas ocasiones **s'ani**, que nosotros preferimos interpretar por vasc. *zai(n)* 'guardián', aunque si atendemos que ib. **s'** > vasc. <*s*> la correlación sería la inversa.

33. SOSIMILUS.

Forma latinizada de *sosin-bilos*. *Sosin* fue comparado por nosotros (1994) a vasc. *zezen* 'toro'. **Bilos** ha sido objeto de diversas interpretaciones. Nosotros preferimos vasc. *bildots* 'cordero', suponiendo una refección del original indeterminado *bil-* 'reunir, recoger' por *bildu*. Pérez Orozco propone para **bilos** el vasc. guip. *mirotz* 'gavilán'.

La segmentación *sosin-bilos* en Faria (Vipasca 3, p. 68).

34. SOSINADEN.

Latinización y yuxtaposición de dos elementos **sosin**, vasc. *zezen* 'toro', y *adin*, vasc. *adin* 'edad'.

35. SOSINASAE.

Este nombre puede ser el típico compuesto de dos palabras bisílabas o una base *sosin* ‘toro’ seguido de un complejo sufijal *-as* (ya visto en ORDENNAS) y *-ai*. En el primer caso el segundo elemento podría relacionarse con *vasc. azai* ‘becada’ (*Scolopax rusticola*). En el segundo *-ai* se identificaría con los finales de **tortinai**[... (MLH. C.2.5 Ullastret) y *gorotiginai* (MLH. C.1.9a, Ampurias, jónico).

36. SUISETARTEN.

Este nombre consta de una base SUISE a la que siguen el sufijo *-tarr*, aquitano *-t(h)arr*, *vasc. -(t)arr*, que actualmente forma gentilicios aunque existen ejemplos de una anterior función adjetival más amplia; y del sufijo *-ten* existente en aquitano.

Untermann (*Complutum* 2, p. 31; *Iberia* 1, p. 81) relaciona SUISE con el pueblo de los *suessetani* (Livio 34, 20, 1; Plinio 3, 24; Frontino 3, 10, 1) situados en el Alto Aragón, y con *suisebar'tas* (MLH. G.13.1 El Cigarralejo). Faria (*Vipasca* 3, p. 68) prefiere pensar para el nombre de la Turma Salluitana en un **suise-tar'tin** y en otro trabajo (RPA I, 2, p. 237) prefiere la segmentación *uisebartas* en G.13.1.

A su vez los *suessetani* han sido comparados con los belgas *suessiones* (capital actual Soissons) cuyo étimo puede ser i. e. *svasti* ‘tener suerte’ o, según L’Arbre Celtique (consulta Internet 1-05-2010) según Françoise Bader ‘ceux qui son appropriés leur territoire’, según Xavier Delamarre ‘ceux qui ont six troupes’, o según Leon Fleuriot ‘ceux qui sont riches en nourriture’

A su vez los nombres de ambos pueblos se han relacionado con la mansio de SUESTATION, ciudad caristia (Arcaya, Álava) que se relacionaría con los *suessetani* cuyo étimo sería ‘wealt, custom, familiar ones’ ‘wel-spoken ones, those spaking the right language’? según Isaac (PNPG) de *su-wed-t(y)o* wel spoken’?. O bien según Francisco Villar (Indoeuropeos y no indoeuropeos 424-6) de **sweks* ‘seis’ (galés *chwech*), y anteriormente para Antonio Tovar (‘Numerales indoeuropeos en Hispania’ p. 19 y Tarr. 42). Gorrochategui (Establishment and Analysis 159 notes) indica que el nombre de la ciudad en la mayoría de los casos (Ptolomeo) 2, 6, 64; Ravennate 318, 6) se menciona como *Suestation* en vez de *Suessatium* (Itinerario Antonino 454, 9), lectura ratificada por Albertos (1984, pp. 268-269) en dos epígrafes de Angostina y Sasamón respectivamente, entendido *statio* y de **swe-* ‘self, proper’. A su vez G. R. Isaac analiza el nombre de la ciudad como *su-ueso-ato-io* (AILR) ó *su-*

uesto-as-io ó *su-ueso/-io-on*. En otro trabajo (ALT) propone i.e. *hlsu-wed-t(y)o* ‘wel-spoken’.

Existe sin embargo una explicación vasca para *Suestatio*. Esta, según Michelena (Apellidos) sería un *Zuazu*, colectivo de *zu(h)aitz* ‘árbol (bravío)’ cuyas grafías medievales *zuhatz* excluyen un **zu-gaitz* ‘madero enorme’, aunque sí cuenta con un elemento *zur* ‘madera’ como otros nombres de árboles *zumar* ‘olmo’, *zumel*, *zuhi* (ya medieval) ‘encinar’.

En resumidas cuentas no puede excluirse que SUISE fuera un nombre de lugar con -TAR ya en función de gentilicio y -TEN tal vez diminutivo.

37. TARBANTU.

Leído hasta hace poco generalmente, con excepciones, TABBANTU hasta imponerse la lectura correcta en Faria (RPA 5, 2, pp. 239-240; RPA 6, 1, pp. 216-217; Crónica 7, p. 300; con bibliografía) quien distingue en este nombre un sufijo -TU.

Se puede relacionar con la ciudad de Tarba (moderno Tarbes) capital de *Tarbeli* aquitanos. Nosotros creemos en la existencia de un elemento **tarr-* ‘fuerza’, deducido de vasc. *indarr* ‘íd.’ que podría tener un *in-* intensivo. El final -TU parece un diminutivo *-to* latinizado. BAN podría hipotéticamente tener carácter adjetival. Por tanto un nombre derivado con un sentido, puramente especulativo, de ‘fuertecito’.

38. TAUTINDALS.

Compuesto bimembre. La primera parte es ib. *tautin*, en relación con celta **teuta* ‘pueblo’ como quería Albertos (1966, p. 233), lo que ha sido negado en ocasiones considerándolo una coincidencia fortuita. Cf. sobre este nombre Faria (recensión a Curchin, 1993, p. 152; Crónica 7, p. 291).

La segunda parte es un segmento conocido en antroponimia tanto ibérica como aquitana *tals*. Aquitano *Halsconis* CIL XIII 341, *Halscotarris* CIL XIII 277, *Talsconis* CIL XIII 555, *Talseiae* CIL XII 452; ib. **talsko**, **talskar**. Atendiendo únicamente a la forma recuerda a vasc. *(h)altz(a)* ‘aliso’ pero este puede ponerse en relación con un presunto galo **alisia* de donde esp. *aliso*, fr. *alisier*. Hay también vasco sul. *altso*, *altxo*, *altxu* ‘rebaño’ ‘rebaño de ovejas’ y *alsai* ‘pastor de corderos’ y, ya en último lugar y poco verosímil, *altzo* ‘regazo, seno’.

39. TORSINNO.

En el texto aparece como TCRSINNO, interpretado como *Torsinno por Schuchardt y posteriormente la generalidad de los autores y relacionado por aquel mismo con aquitano TORSTEGINNO. La aparición en un plomo ibérico del antropónimo torsinker'e ha confirmado la hipótesis de Schuchardt. Sobre tors- como elemento antroponímico cf. Faria (RPA I, 2, p. 237) y Moncunill (2007, p. 54).

Nosotros creemos que la -O final es un elemento de latinización gramatical y que el nombre es puramente torsin con nasal final fuerte.

Apenas nos atrevemos a emitir la hipótesis de que la base de este antropónimo sea ibérico **tor** 'dominus' (Silgo #####) al que se añade un elemento -s- (vasc. instrumental -z) como lat. *dominicus* ('del señor'), y el morfo -inn, femenino en **aiunin** pero derivativo en otras ocasiones como en el topónimo **Kelin**, formando así como si en latín tuviéramos un **Dominicius* al lado de *Patricius*, posiblemente no propiamente un nombre parlante sino una derivación puramente identificatoria (idea sugerida por Pérez Orozco, comunicación personal).

40. TURINNUS.

Latinización morfológica de *turi* 'río' + -inn derivativo: 'fluvialis' 'aquatilis'. Sobre *turi* como 'río' cf. Silgo (Arse #####). La misma base se encuentra en *Turibas*, en el bronce latino de Botorrita. Anteriormente Faria (Conimbriga 37, p. 269) identificaba un elemento antroponímico **turin**, no existiendo **turi(s)**.

41. TURTUMELIS.

Latinización fonética de un ***tortin-beles'** o **torton-beles'** (Faria Conimbriga 37, p. 269 se inclina por esta última opción) cf. **tortinai**[... (MLH. C.2.5 Ullastret) y **tortonbalar'** (Penya Moro A, MLH. C.17.1). La segunda parte es **beles'**, vasc. *belatx* 'corneja' 'gavilán'.

Como hipótesis nosotros pensamos que **torton** resulta de la asimilación de la segunda vocal de **tortin**, y que este a su vez es un derivado de la base **tor** 'señor' 'propietario' (cf. TORSINNO) más el sufijo adjetival -**tin**; probablemente 'dominicus' aunque la función ideológica del nombre se nos escapa.

42. UMARBELES.

En ibérico epicórico *Umar* está representado por **ybar'**.

Este y los dos siguientes nombres son segmentados por Faria (Vipasca 3, p. 68) como **ybar'-beles'**, **ybar'-iltun** e **ybar'-kibas'**.

Ibérico **beles'** es, como ya se ha repetido, cognado de vasc. *belatx* 'corneja' 'gavilán'. Sobre el significado de *Umar* nos reafirmamos en lo ya dicho en diferentes ocasiones (Silgo, #####) que significa una especie de jefatura, originalmente algo como 'jefe de clan' o 'pater familias'.

43. UMARGIBAS.

En un artículo anterior (Silgo, 2009) indicamos ya que el significado del nombre debe ser el de 'don (**bas'**) de los jefes de clan', con UMAR 'jefe de clan' pluralizado por –GI.

44. UMARILLUN.

Consideramos este como un nombre parlante. Los elementos que los componen son UMAR (ver supra) e ILLUN 'ciudad' (originalmente 'civitas'). El compuesto vendría a ser como 'jefe de clan de la ciudad', en el sentido de 'jefe de la ciudad'.

45. URGIDAR.

Nombre compuesto y creemos que parlante. URGI en principio es un nombre común en toponimia con el significado de 'castro' (Caro, 1947, en primer lugar). Es dudoso si en –DAR hemos de ver el elemento común –**tar'** o un –**dar'** específico, pues no hay nada que justifique la sonorización y, en cambio, hay *sabar'idar'* en La Serreta MLH. G.1.1. El sentido del nombre se nos escapa.

BIBLIOGRAFIA

BELTRÁN LLORIS, Francisco y ORTIZ PALOMAR, Esperanza (2002): "Burdo Medugenu munus dedit. Sobre una *coticula* inscrita del Museo de Zaragoza". *Palaeohispanica* 2, págs. 295-325, Zaragoza.